



EURÓPSKA ÚNIA

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBURSKO Fax +352 2929-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informácie a online formuláre: <http://simap.europa.eu>

## OZNÁMENIE O VÝSLEDKU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA – VYBRANÉ ODVETVIA

### ODDIEL I: OBSTARÁVATEĽ

#### I.1. NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)

<b>Úradný názov:</b>		
<b>Poštová adresa:</b>		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
<b>Kontaktné miesto (miesta):</b>	Telefón:	
Kontaktná osoba:		
E-mailová adresa (ak je to uplatniteľné):	Fax:	
<b>Internetová adresa (adresy) (ak je to uplatniteľné):</b> Adresa hlavnej stránky obstarávateľa (URL):  Adresa stránky profilu kupujúceho (URL):		

#### I.2. HLAVNÝ PREDMET ALEBO PREDMETY ČINNOSTI OBSTARÁVATEĽA

<input type="checkbox"/> Výroba, preprava a distribúcia plynu a tepla	<input type="checkbox"/> Vodárenstvo
<input type="checkbox"/> Elektrická energia	<input type="checkbox"/> Poštové služby
<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba plynu a ropy	<input type="checkbox"/> Služby železničnej dopravy
<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba uhlia a iných tuhých palív	<input type="checkbox"/> Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy
	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s prístavmi
	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s letiskami

## ODDIEL II: PREDMET ZMLUVY

### II.1. OPIS

<b>II.1.1. Názov pridelený zákazke</b>		
_____		
<b>II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb</b> (Zvoľte len jednu kategóriu – práce, dodávky tovaru alebo služby – ktorá najviac zodpovedá charakteristickému predmetu vašej zákazky alebo nákupu/nákupov)		
<b>a) Práce</b> <input type="checkbox"/>	<b>b) Dodávky tovarov</b> <input type="checkbox"/>	<b>c) Služby</b> <input type="checkbox"/>
Vykonanie <input type="checkbox"/>	Kúpa <input type="checkbox"/>	Kategória služieb: č. <input type="text"/> <input type="text"/> V prípade zmluvy na služby v kategóriách 17 až 27 (pozri prílohu C), súhlasíte s uverejnením tohto oznámenia? <b>áno</b> <input type="checkbox"/> <b>nie</b> <input type="checkbox"/>
Projektovanie a uskutočnenie prác <input type="checkbox"/>	Prenájom (lízing) <input type="checkbox"/>	
Realizácia diela akýmkoľvek prostriedkami zodpovedajúcimi požiadavkám obstarávateľa <input type="checkbox"/>	Nájom <input type="checkbox"/>	
	Nákup na splátky <input type="checkbox"/>	
	Ich kombinácia <input type="checkbox"/>	
Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb		
_____		
Kód NUTS <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
<b>II.1.3. Oznámenie zahŕňa</b> (ak je to uplatniteľné)		
Uzatvorenie rámcovej dohody <input type="checkbox"/> Zákazky založené na dynamickom nákupnom systéme (DNS) <input type="checkbox"/>		
<b>II.1.4. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)</b>		
_____		
_____		
<b>II.1.5. Spoločný slovník obstarávania (CPV)</b>		
	<b>Hlavný slovník</b>	<b>Doplňkový slovník</b> (ak je to uplatniteľné)
<b>Hlavný predmet</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Doplňujúce predmety</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>II.1.6. Na zákazku sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA)</b> <b>áno</b> <input type="checkbox"/> <b>nie</b> <input type="checkbox"/>		



## ODDIEL IV: KONANIE

### IV.1. DRUH KONANIA

IV.1.1. Druh konania	
Otvorené <input type="checkbox"/>	Rokovacie konanie s výzvou na súťaž <input type="checkbox"/>
Užšia súťaž <input type="checkbox"/>	Rokovacie konanie bez výzvy na súťaž <input type="checkbox"/>
	Zadanie zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie (v prípadoch uvedených v písm. k) a l) v prílohe D) <input type="checkbox"/>
	<b>Odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie: vyplňte prílohu D</b>

### IV.2. KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK

IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk (ak je to uplatniteľné)	
(Uveďte kritériá na vyhodnotenie ponúk v súlade s oddielom V.2.6, ak informácie nie sú určené na uverejnenie)	
Najnižšia cena <input type="checkbox"/>	
alebo	
ekonomicky najvýhodnejšia ponuka <input type="checkbox"/>	
<b>IV.2.2. Využila sa elektronická aukcia</b>	<b>áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/></b>

### IV.3. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.3.1. Referenčné číslo spisu pridelené obstarávateľom (ak je to uplatniteľné)		
_____		
<b>IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie oznámenia týkajúceho sa tejto zákazky</b>	<b>áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/></b>	
<b>Ak áno</b> (informáciu označte v príslušných predtlačných kolónkach):		
Pravidelné informatívne oznámenie <input type="checkbox"/>	Oznámenie o existencii kvalifikačného systému <input type="checkbox"/>	Oznámenie o profile kupujúceho <input type="checkbox"/>
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)		
Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania <input type="checkbox"/>	Zjednodušené oznámenie (DPS) <input type="checkbox"/>	
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)		
Oznámenie o dobrovoľnej transparentnosti ex ante <input type="checkbox"/>		
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)		
Ďalšie predchádzajúce uverejnenia <input type="checkbox"/>		
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)		

## ODDIEL V: ZADANIE ZÁKAZKY

### V.1. UZATVORENIE ZMLUVY A HODNOTA ZÁKAZKY

ZMLUVA Č. □□□

ČASŤ Č. □□□

NÁZOV \_\_\_\_\_

(Uveďte totožnosť úspešného uchádzača (uchádzačov) a hodnotu zmluvy uvedenú nižšie alebo v časti V.2, ak informácie nie sú určené na uverejnenie)

<b>V.1.1. Dátum rozhodnutia o zadaní zákazky:</b> □□/□□/□□□□ (dd/mm/rrrr)			
<b>V.1.2. Počet doručených ponúk:</b> □□□			
<b>V.1.3. Názov a adresa hospodárskeho subjektu, v prospech ktorého sa rozhodlo o zadaní zákazky</b>			
Úradný názov:			
Poštová adresa:			
Mesto:	PSČ:	Krajina:	
E-mail:	Telefón:		
Internetová adresa (URL):	Fax:		
<b>V.1.4. Informácie o hodnote zmluvy (uveďte len číslom)</b>			
	Bez DPH	Vrátane DPH	Sadzba DPH (%)
<b>Začiatková predpokladaná celková hodnota zákazky</b> (ak je to uplatniteľné) Hodnota: □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> pri	□□,□
<b>Celková konečná hodnota zákazky</b> Hodnota: □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____ alebo Najnižšia ponuka □□□ □□□ □□□ □□□,□□ a najvyššia ponuka □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____ ktoré sa zohľadňovali	<input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> pri  <input type="checkbox"/> pri	□□,□  □□,□
<b>Pri hodnote za rok alebo za mesiac uveďte:</b> počet rokov: □□ or alebo počet mesiacov: □□			
<b>V.1.5. Jestvuje predpoklad subdodávok v rámci zmluvy</b> (ak je to uplatniteľné) <b>áno</b> <input type="checkbox"/> <b>nie</b> <input type="checkbox"/>			
Ak <b>áno</b> , hodnota alebo podiel zákazky plnenej v subdodávateľskom vzťahu s tretími stranami (uveďte len číslom):			
Hodnota bez DPH: □□□ □□□ □□□ □□□,□□	Nie je známe <input type="checkbox"/>		
Mena: _____	Podiel: □□,□ (%)		
<b>Stručný opis hodnoty/podielu zmluvy, ktorá má byť plnená subdodávateľským spôsobom</b> (ak je to známe)			
_____			
<b>V.1.6. Cena vyplatená za výhodný nákup</b> (ak je to uplatniteľné)			
Hodnota bez DPH (uveďte len číslom): □□□ □□□ □□□ □□□,□□			Mena: _____

..... (Tento oddiel použite toľkokrát, koľkokrát je to potrebné) .....

## V.2. UZATVORENIE ZMLUVY A HODNOTA ZÁKAZKY – POVINNÉ INFORMÁCIE NEURČENÉ NA UVEREJNENIE

Komisia bude rešpektovať všetky citlivé komerčné aspekty, na ktoré obstarávatelia upozornia pri predkladaní informácií v tejto časti, ktoré sa týkajú počtu získaných ponúk, totožnosti hospodárskych subjektov alebo cien.

(Vyplňte oddiely V.2.1, V.2.4 a V.2.6 pre každú uzavretú zmluvu, ak požadované informácie nie sú určené na uverejnenie a ak neboli poskytnuté v predchádzajúcich oddieloch.)

ZMLUVA Č. □□□

ČASŤ Č. □□□

NÁZOV \_\_\_\_\_

<b>V.2.1. Počet doručených ponúk:</b> □□□		
<b>V.2.2. Počet uzatvorených zmlúv:</b> □□□		
<b>V.2.3. Názov a adresa hospodárskeho subjektu, v prospech ktorého sa rozhodlo o zadaní zákazky</b>		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa (URL):	Fax:	
<b>V.2.4. Celková konečná hodnota zákazky bez DPH (uved'te len číslom)</b>		
□□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____		
<b>V.2.5. Krajina pôvodu výrobku alebo služby</b>		
Pôvod v Spoločenstve <input type="checkbox"/>		
Pôvod mimo Spoločenstva <input type="checkbox"/> Krajina: _____		
<b>V.2.6. Kritériá pre zadanie zákazky</b>		
Najnižšia cena <input type="checkbox"/>		
alebo		
ekonomicky najvýhodnejšia ponuka <input type="checkbox"/>		
<b>V.2.7. Zmluva bola uzatvorená s účastníkom súťaže, ktorý predložil alternatívne riešenie</b>		áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>
<b>V.2.8. Ponuky boli vylúčené z dôvodu neobvykle nízkej ceny</b>		áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>

..... (Tento oddiel použite toľkokrát, koľkokrát je to potrebné) .....

## ODDIEL VI: DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

<b>VI.1. ZÁKAZKA SA TÝKA PROJEKTU A/ALEBO PROGRAMU FINANCOVANÉHO Z FONDŮV SPOLOČENSTVA</b>		
áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>		
Ak <b>áno</b> , odkaz na príslušný projekt (projekty) a/alebo program (programy): _____ _____		
<b>VI.2. ĎALŠIE INFORMÁCIE</b> (ak je to uplatniteľné) _____ _____		
<b>VI.3. REVÍZNE POSTUPY</b>		
<b>VI.3.1. Orgán zodpovedný za konanie o námietkach</b>		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa (URL):	Fax:	
<b>Orgán zodpovedný za mediačné konanie</b> (ak je to uplatniteľné)		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa (URL):	Fax:	
<b>VI.3.2. Podanie žiadostí o nápravu a námietok</b> (vyplňte oddiel VI.3.2 alebo, v prípade potreby, oddiel VI.3.3)		
Presné informácie o lehotách na podanie žiadostí o nápravu a na podanie námietok: _____ _____		
<b>VI.3.3. Úrad, na ktorom možno získať informácie o revíznych postupoch</b>		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa (URL):	Fax:	
<b>VI.4. DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA:</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dd/mm/yyyy)		

## PRÍLOHA C

### KATEGÓRIE SLUŽIEB UVEDENÉ V ODDIELE II: PREDMET ZÁKAZKY

Kategória č. <sup>1</sup>	Predmet
1	Údržbárske a opravárenské služby
2	Služby pozemnej dopravy <sup>2</sup> vrátane služieb obrnených vozidiel a kuriérnych služieb s výnimkou prepravy poštových zásielok
3	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
4	Preprava poštových zásielok pozemnou <sup>3</sup> a leteckou dopravou
5	Telekomunikačné služby
6	Finančné služby: a) poisťovanie; b) bankové a investičné služby <sup>4</sup>
7	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
8	Výskum a vývoj <sup>5</sup>
9	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
10	Služby prieskumu trhu a verejnej mienky
11	Poradenské služby v oblasti riadenia <sup>6</sup> a súvisiace služby
12	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; urbanistické plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; služby technických skúšok a analýz
13	Reklamné služby
14	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
15	Vydavateľské a tlačiarenské služby za poplatok alebo na zmluvnom základe
16	Likvidácia odpadovej vody a odpadu; asanačné a podobné služby
Kategória č. <sup>7</sup>	Predmet
17	Hotelové a reštauračné služby
18	Služby železničnej dopravy
19	Vodná doprava
20	Podporné a pomocné dopravné služby
21	Právne služby
22	Služby na umiestňovanie a zabezpečovanie pracovných síl <sup>8</sup>
23	Pátracie a bezpečnostné služby s výnimkou služieb obrnených vozidiel
24	Vzdelávacie služby a služby odbornej prípravy
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Služby rekreačných, kultúrnych a športových zariadení
27	Iné služby

<sup>1</sup> Kategórie služieb v zmysle článku 31 prílohy XVIIA k smernici 2004/17/ES.

<sup>2</sup> S výnimkou služieb železničnej dopravy, ktoré spadajú do kategórie 18.

<sup>3</sup> S výnimkou služieb železničnej dopravy, ktoré spadajú do kategórie 18.

<sup>4</sup> Okrem finančných služieb v súvislosti s vydávaním, predajom, nákupom alebo prevodom cenných papierov alebo iných finančných nástrojov a služieb centrálnej banky.

Tiež okrem zmlúv o kúpe alebo nájme, akýmkoľvek finančnými prostriedkami, pozemkov, existujúcich budov alebo iných nehnuteľností alebo práv k nim; avšak finančné služby uzatvorené v rovnakom čase, pred alebo po kúpnej zmluve alebo zmluve na prenájom v akejkoľvek forme pod túto smernicu spadajú.

<sup>5</sup> S výnimkou výskumu a vývoja iných ako tie služby, z ktorých výnosy plynú výhradne verejnemu obstarávateľovi na používanie pri výkone vlastných záležitostí pod podmienkou, že poskytovaná služba je plne hrazená verejným obstarávateľom.

<sup>6</sup> S výnimkou arbitrážnych a rozhodcovských služieb.

<sup>7</sup> Kategórie služieb v zmysle článku 32 prílohy XVIIIB k smernici 2004/17/ES.

<sup>8</sup> S výnimkou pracovných zmlúv.



## PRÍLOHA D

### ODÔVODNENIE ZADANIA ZÁKAZKY BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UVEREJNENIA OZNÁMENIA O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA V ÚRADNOM VESTNÍKU EURÓPSKEJ ÚNIE

Ďalej uveďte odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie. Toto odôvodnenie musí byť v súlade s príslušnými článkami smernice 2004/17/ES.

(Pokiaľ ide o smernicu 92/13/EHS o opravných prostriedkoch, zmenenú a doplnenú smernicou 2007/66/ES, lehotu na žiadosť o preskúmanie uvedenú v článku 2f ods. 1 písm. a) prvej zarážke je možné skrátiť, ak oznámenie obsahuje odôvodnenie rozhodnutia obstarávateľa zadať zákazku bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej Únie. Ak chcete využiť túto skrátenú lehotu, nižšie označte príslušnú kolónku/kolónky a zároveň poskytnite dodatočné informácie).

#### Odôvodnenie rozhodnutia pre rokovacie konanie bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie v súlade s článkom 40 smernice 2004/17/ES

- a) Nebola predložená žiadna ponuka alebo žiadna vyhovujúca ponuka ako odpoveď na:
- verejnú súťaž,
  - užšiu súťaž,
  - rokovacie konanie s výzvou na súťaž.
- b) Príslušná zákazka je výhradne na výskumné, experimentálne, študijné alebo vývojové účely podľa podmienok ustanovených v smernici.
- c) Práce/dodávky tovarov/služby môže poskytnúť len určitý dodávateľ z dôvodov:
- technických,
  - umeleckých,
  - vyplývajúcich z ochrany výhradných práv.
- d) Časová tieseň z dôvodu mimoriadnej udalosti nespôsobenej obstarávateľom a v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v smernici.
- e) Doplňujúce práce/dodávky tovarov/služby obstarávané podľa presne stanovených podmienok uvedených v smernici.
- f) Nové práce/služby ako opakovanie jestvujúcich prác/služieb, obstarávaných v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v smernici.
- g) Zadanie zákazky na služby úspešnému záujemcovi alebo jednému zo záujemcov po súťaži návrhov.
- h) Tovary kótované a nakupované na komoditnom trhu.
- i) Nákup tovaru za mimoriadne výhodných podmienok:
- od dodávateľa, ktorý s konečnou platnosťou likviduje svoju obchodnú činnosť,
  - od správcov konkurznej podstaty alebo likvidátorov, dohoda s veriteľmi alebo podobný postup.
- j) Zákazky, ktoré sa zadávajú na základe rámcovej dohody v súlade so smernicou.
- Iné odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie**
- k) Predmetom zákazky sú služby uvedené v prílohe XVII B k smernici.
- l) Zákazka nespadá do rozsahu uplatňovania smernice.

